

浜松市指定袋に印字する表記事項について

浜松市指定袋に関する要綱第2条別表及び別図に定める表記事項等について、下記のとおりとします。

記

1. 袋の名称

指定袋・外装に記載する袋の名称はポルトガル語、英語で以下のとおりに印字してください。

- ・ポルトガル語 : Saco de Lixo Doméstico da cidade de Hamamatsu
- ・英語 : Hamamatsu City household waste rubbish bags

2. 注意事項

ごみ出しの注意事項は、日本語、ポルトガル語、英語の3か国語について、全ての事項を指定袋に印字してください。

【日本語】

注意事項

- ・「もえるごみ」、「もえないごみ」、「プラスチック製容器包装」に分けて、袋に入れてください。
- ・収集日の朝8時30分までに、決められた集積所に出してください。
- ・生ごみは水をよく切ってから出しましょう。

【ポルトガル語】

Atenção

- ・Separar o lixo conforme o tipo (Lixo incinerável, Lixo não incinerável e, Frascos e embalagens plásticas) e colocar no saco.
- ・Jogar o lixo no dia da coleta até às 8:30 da manhã, no local determinado.
- ・Escorrer bem a água dos restos de comida.

【英語】

Things to note

- ・Please separate “Burnable rubbish” “Non-burnable rubbish” and “Plastic shopping bags and other plastic packaging”, and put them in separate bags.
- ・Please bring your rubbish to the designated rubbish collection spot before 8:30 am on collection days.
- ・Please drain water from raw waste before disposal.

3. 標語

標語については、以下のいずれかを表記してください。

①スローガン

- ・みんなでやろう、ごみ減量
- ・混ぜればごみ、分ければ資源
- ・水切り、ひとしぼり
- ・雑がみは捨てずに分別しよう
- ・残さずおいしく食べきって ストップ！食品ロス！

②標語コンテスト

小学生、中学生から募集した“平成 24 年度浜松市「目指せごみゼロ」標語コンテスト”の最優秀賞受賞作品のうち、いずれかの標語を指定袋に印字してください。

その際には“浜松市「目指せごみゼロ」標語コンテスト ○○○○の部 最優秀賞受賞作品”という表記を必ず入れてください。

- ・ゴミがふえ 地球がおもいと ないてるよ
浜松市「目指せごみゼロ」標語コンテスト 小学校低学年の部 最優秀賞受賞作品
- ・マイバック いつもかた手に エコロジー
浜松市「目指せごみゼロ」標語コンテスト 小学校高学年の部 最優秀賞受賞作品
- ・地球が喜ぶ ゴミ減量 あなたに返る 幸せが
浜松市「目指せごみゼロ」標語コンテスト 中学校の部 最優秀賞受賞作品

③その他市長が認めるもの

○注意事項又は標語のみを変更する場合には、浜松市指定袋に関する要綱第 5 条第 1 項の規定により、指定袋変更申請書（第 5 号様式）の提出は必要ありません。

○掲載する標語は、毎年度変更する必要はありませんが、可能な限りスローガンを使用してください。

お問い合わせ先

〒432-8023

静岡県浜松市中区鴨江三丁目 1-10

鴨江分庁舎

浜松市 環境部 ごみ減量推進課 計画調整グループ

電話：053-453-0026 FAX：050-3737-2282

E-mail：gomigen@city.hamamatsu.shizuoka.jp

浜松市指定袋 承認番号 ××××号

家庭用ごみ袋

Saco de Lixo Doméstico da cidade de Hamamatsu
Hamamatsu City household waste rubbish bags

45

リットル

注意事項

- ・「もえるごみ」、「もえないごみ」、「プラスチック製容器包装」に分けて、袋に入れてください。
- ・収集日の朝8時30分までに、決められた集積所に出してください。
- ・生ごみは水をよく切ってから出しましょう。

Atenção

- ・ Separar o lixo conforme o tipo (Lixo incinerável, Lixo não incinerável e, Frascos e embalagens plásticas) e colocar no saco.
- ・ Jogar o lixo no dia da coleta até às 8:30 da manhã, no local determinado.
- ・ Escorrer bem a água dos restos de comida.

Things to note

- ・ Please separate “Burnable rubbish” “Non-burnable rubbish” and “Plastic shopping bags and other plastic packaging”, and put them in separate bags.
- ・ Please bring your rubbish to the designated rubbish collection spot before 8:30 am on collection days.
- ・ Please drain water from raw waste before disposal.

みんなで作ろう、ごみ減量



浜松市

製造業者名

浜松市指定袋 承認番号 ××××号

家庭用ごみ袋

Saco de Lixo Doméstico da cidade de Hamamatsu
Hamamatsu City household waste rubbish bags

45

リットル

注意事項

- ・「もえるごみ」、「もえないごみ」、「プラスチック製容器包装」に分けて、袋に入れてください。
- ・収集日の朝8時30分までに、決められた集積所に出してください。
- ・生ごみは水をよく切ってから出しましょう。

Atenção

- ・ Separar o lixo conforme o tipo (Lixo incinerável, Lixo não incinerável e, Frascos e embalagens plásticas) e colocar no saco.
- ・ Jogar o lixo no dia da coleta até às 8:30 da manhã, no local determinado.
- ・ Escorrer bem a água dos restos de comida.

Things to note

- ・ Please separate “Burnable rubbish” “Non-burnable rubbish” and “Plastic shopping bags and other plastic packaging”, and put them in separate bags.
- ・ Please bring your rubbish to the designated rubbish collection spot before 8:30 am on collection days.
- ・ Please drain water from raw waste before disposal.

ゴミがふえ 地球がおもいと ないてるよ

「目指せごみゼロ」標語コンテスト 小学校低学年の部最優秀賞受賞作品



浜松市

製造業者名